Uradni list
Evropske unije

SL
Serija C

C/2026/5252

9.10.2026

Obvestilo o začetku izvrševanja sodbe z dne 3. septembra 2026 v zadevi C-319/24 P v zvezi z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1336 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(C/2026/5252)

1. Sodba

Splošno sodišče Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Splošno sodišče) je v svoji sodbi z dne 21. februarja 2024 v zadevi T-762/20, Sinopec Chongqing SVW Chemical in drugi proti Komisiji ([1]), delno razglasilo za nično Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1336 z dne 25. septembra 2020 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ([2]) (v nadaljnjem besedilu: sporna uredba), in sicer v kolikor se je nanašala na stopnjo protidampinške dajatve, ki vpliva na uvoz nekaterih polivinil alkoholov, ki jih proizvajajo in prodajajo Sinopec Chongqing SVW Chemical Co. Ltd, Sinopec Great Wall Energy & Chemical Ningxia Co. Ltd in Central-China Company, Sinopec Chemical Commercial Holding Co. (v nadaljnjem besedilu: skupina Sinopec), v Evropsko unijo. S sporno uredbo je bila izvozna cena prilagojena navzdol, da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno polivinil alkoholov, ki jih proizvaja skupina Sinopec, na podlagi člena 2(10)(e), (g), (i) in (k) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([3]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna protidampinška uredba). Poleg tega se je s sporno uredbo znižala izvozna cena v Evropski uniji za polivinil alkohole, ki jih proizvajata Sinopec Chongqing in Sinopec Ningxia, prodaja pa jih Sinopec Central-China. Nazadnje, v sporni uredbi družba Sinopec Central-China ni bila obravnavana kot notranji oddelek skupine Sinopec za prodajo, temveč kot trgovec, ki deluje na podlagi provizije.

Kar zadeva prilagoditve navzdol na podlagi člena 2(10)(i) osnovne protidampinške uredbe, je Splošno sodišče menilo, da Komisija ni predložila skupka skladnih indicev, ki bi dokazoval, da so funkcije družbe Sinopec Central-China funkcije, podobne funkcijam zastopnika, ki dela na podlagi provizije, ali ki bi oviral priznanje njenega statusa notranjega oddelka za prodajo. Splošno sodišče je ugotovilo, da je Komisija storila očitno napako pri presoji, ko je uporabila prilagoditev izvozne cene navzdol na podlagi člena 2(10)(i) osnovne protidampinške uredbe ob predpostavki, da je družba Sinopec Central-China opravljala funkcije, podobne funkcijam zastopnika, ki dela na podlagi provizije. Komisija se je pritožila zoper sodbo Splošnega sodišča.

Sodišče Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: SEU ali Sodišče) je 3. septembra 2026 v zadevi C-319/24 P, Komisija proti Sinopec Chongqing SVW Chemical in drugim, odločilo o pritožbi, ki jo je Evropska komisija vložila zoper sodbo Splošnega sodišča. SEU je razveljavilo sodbo Splošnega sodišča v delu, v katerem se je nanašala na prilagoditve izvozne cene navzdol na podlagi člena 2(10)(e), (g) in (k) osnovne protidampinške uredbe. Vendar je Sodišče potrdilo ugotovitve Splošnega sodišča v delu, ki se je nanašal na prilagoditve izvozne cene navzdol na podlagi člena 2(10)(i) osnovne protidampinške uredbe. Zato je bila sporna uredba delno razglašena za nično v zvezi z izračunom stopnje protidampinške dajatve, ki vpliva na uvoz nekaterih polivinil alkoholov, ki jih proizvaja in prodaja skupina Sinopec, v Evropsko unijo.

2. Posledice

Člen 266 PDEU določa, da morajo institucije sprejeti ukrepe, potrebne za izvršitev sodb sodišč.

([1]) Sodba Splošnega sodišča z dne 21. februarja 2024, Sinopec Chongqing SVW Chemical in drugi/Komisija, T-762/20, ECLI:EU:T:2024:113.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 z dne 25. septembra 2020 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 315, 29.9.2020, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj).

([3]) Uredba (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (kodificirano besedilo) (UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI:http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj).

V skladu z ustaljeno sodno prakso v primerih, kadar je postopek sestavljen iz več upravnih korakov, kot je pri protidampinškem postopku, velja, da razglasitev ničnosti enega od korakov ne pomeni, da je za ničnega razglašen celoten postopek ([4]). Namesto tega se lahko pri sprejetju potrebnih ukrepov za izvršitev sodbe, s katero se akt razglasi za ničnega, postopek za nadomestitev akta, razglašenega za ničnega, nadaljuje v točki, v kateri je prišlo do nezakonitosti ([5]).

V skladu s sodbami Splošnega sodišča in SEU (v nadaljnjem besedilu: sodišči) ima Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) možnost, da odpravi vidike postopka, ki so privedli do razglasitve ničnosti, hkrati pa ohrani nespremenjene tiste dele, na katere razglasitev ničnosti ne vpliva ([6]).

Sporna uredba je bila delno razglašena za nično, ker Komisija, ki je nosila dokazno breme v zvezi s prilagoditvijo na podlagi člena 2(10)(i) osnovne protidampinške uredbe, ni pravno zadostno dokazala obstoja skupka skladnih indicev, s katerim bi bilo mogoče dokazati, da je družba Sinopec Central-China opravljala naloge, podobne nalogam zastopnika, ki dela na podlagi provizije. Zato bi bilo treba stopnjo protidampinške dajatve za skupino Sinopec ponovno izračunati brez uporabe prilagoditve njene izvozne cene navzdol na podlagi člena 2(10)(i) osnovne protidampinške uredbe.

Nasprotno in na podlagi zgoraj omenjene sodne prakse pa ugotovitve iz sporne uredbe, ki se niso izpodbijale ali so se izpodbijale, vendar so bile zavrnjene s sodbami sodišč ali pa jih sodišči nista preučili, zaradi česar ni prišlo do razglasitve ničnosti sporne uredbe, ostajajo veljavne.

3. **Ponovni začetek postopka**

Komisija se je glede na navedeno odločila, da ponovno začne protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je privedel do sprejetja Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1336, kolikor se nanaša na družbe Sinopec Chongqing, Sinopec Ningxia in Sinopec Central-China. Ponovni začetek prvotne preiskave se nadaljuje na točki, v kateri je prišlo do nepravilnosti, ki jo je ugotovilo Sodišče.

Namen ponovnega začetka prvotne preiskave je v celoti obravnavati nepravilnost, ki jo je ugotovilo Sodišče, in oceniti, ali bi pravilna uporaba pravil lahko upravičila ponovno uvedbo ukrepov na spremenjeni ravni od datuma, na katerega je Izvedbena uredba Komisija (EU) 2020/1336 prvotno začela veljati, ali ne.

Zainteresirane strani se obvestijo o tem ponovnem začetku z objavo tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

4. **Pisna stališča**

Vse zainteresirane strani ter zlasti zadevna proizvajalca izvoznika in industrija Unije so pozvani, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze o zadevah s ponovnega začetka preiskave. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v 10 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5. **Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije**

Zadevna proizvajalca izvoznika in industrija Unije lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o vprašanjih, ki se nanašajo na ponovni začetek preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s temi zainteresiranimi stranmi.

([4]) Sodba z dne 15. oktobra 1998, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Svet, zadeva T-2/95, ECLI:EU:T:1998:242.

([5]) Sodbi Sodišča z dne 3. oktobra 2000, Industrie des poudres sphériques/Svet, C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531, točke 80 do 85, ter z dne 28. januarja 2016, CM Eurologistik, C-283/14 in C-284/14, ECLI:EU:C:2016:57, točke 48 do 55.

([6]) Sodba Sodišča z dne 14. junija 2016 v zadevi C-361/14 P, Komisija/McBride, ECLI:EU:C:2016:434, točka 56; za področje dampinga glej tudi sodbo Sodišča z dne 3. oktobra 2000 v zadevi C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Svet, ECLI:EU:C:2000:531, točka 84.

6. **Navodila za predložitev pisnih stališč in korespondenco**

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z oznako „Sensitive“ ([7]). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj obrazložijo svoj zahtevek za zaupno obravnavo.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti z oznako „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da dovoljujejo smiselno razumevanje vsebine informacij, predloženih v zaupni obliki. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svojega zahtevka za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na podlagi ustreznega vira zadovoljivo dokazati, da so informacije pravilne.

Zainteresirane strani so pozvane, naj prek platforme TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil. Če zainteresirane strani uporabijo platformo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino in gospodarsko varnost: https://europa.eu/!7tHpY3.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj prek platforme TRON.tdi ali po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte.

Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč prek platforme TRON.tdi in po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi

e-naslov: TRADE-AD654a-PVA-REOPENING@ec.europa.eu

Spletno mesto: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2914

7. **Nesodelovanje**

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

([7]) Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če se odgovor ne predloži v računalniški obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

8. **Pooblaščenec za zaslišanje**

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravico do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščencu za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevek. Tako zaslišanje bi se moralo izvesti le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

Zainteresirane strani so pozvane, naj upoštevajo roke, določene v obvestilu, tudi kar zadeva posredovanja pooblaščenca za zaslišanje, vključno z zaslišanji. Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za pozno prispele zahtevke za posredovanje, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino in gospodarsko varnost:

https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

9. **Obdelava osebnih podatkov**

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]).

Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino in gospodarsko varnost: https://europa.eu/!vr4g9W.

Informacije za carinske organe

Od datuma objave tega obvestila o začetku in do izida tega ponovnega pregleda se za uvoz nekaterih polivinil alkoholov, ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 3905 30 00 (oznaka TARIC 3905 30 00 91), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih proizvaja skupina Sinopec (Sinopec Chongqing SVW Chemical Co. Ltd, Sinopec Great Wall Energy & Chemical Ningxia Co. Ltd), ne uporablja nobena dokončna protidampinška dajatev. Znesek dajatve bo po ponovnem pregledu ponovno določen.

Ker je v tej fazi znesek končne obveznosti, ki izhaja iz ponovnega pregleda, negotov, Komisija nacionalne carinske organe poziva, naj počakajo na izid te preiskave, preden odločijo o morebitnem zahtevku za povračilo protidampinških dajatev, ki jih je Sodišče Evropske unije razglasilo za nične v zvezi z navedenimi družbami.

([8]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Komisija je hkrati s tem obvestilom sprejela uredbo o obvezni registraciji uvoza nekaterih polivinil alkoholov, ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 3905 30 00 (oznaka TARIC 3905 30 00 91) in jih proizvaja skupina Sinopec (Sinopec Chongqing SVW Chemical Co. Ltd in Sinopec Great Wall Energy & Chemical Ningxia Co.), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu s členom 14(5) osnovne protidampinške uredbe.

Razkritje

Zainteresirane strani, ki so bile evidentirane med preiskavo, ki je privedla do sprejetja sporne uredbe, bodo naknadno obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se namerava izvršiti sodba, in bodo imele možnost predložiti pripombe.